5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Atsushi Onose Obligating officer Director of the Finance Division, Minister's Secretariat, Ministry of Justice
⑵　Classification of the products to be procured : 16
⑶　Nature and quantity of the products to be leased : Lease of the uninterruptible power supply and panelboard for the immigartion west server center, 1 set
⑷　Lease period : The passage of specification
⑸　Lease place : The place will be specified later.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B "Manufacture of products" "Sale of products" or "Offer of Services" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of "2013, 2014, 2015". ④Meet the qualification requirements which The Obligating Officer Director may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order. ⑤Prove to have ability to lease the products concerned by themselves and by athird party, should the products requested through this notice be leased by athird party.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00　16 December 2013
⑻　Contact point for the notice : Atsuo Ooki, Procurement Section, Finance Division, Minister's Secretariat, Ministry of Justice, 1―1―1　Kasumigaseki　Chiyoda-ku,　Tokyo 100―8977 Japan. TEL 03―3580―4128

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成25年10月21日
支出負担行為担当官
月形刑務所長　木村　昭彦
支出負担行為担当官
月形学園長　古屋　博幸
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　01

○第７号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　2
⑵　購入等件名及び数量
月形刑務所及び月形学園における第４四半期分燃料供給単価契約
Ａ重油（大型ローリー配送）448,000Ｌ
Ａ重油（小型ローリー配送）28,000Ｌ
灯油（小型ローリー配送）61,500Ｌ
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　履行期限　平成26年３月31日
⑸　履行場所　月形刑務所長及び月形学園長が指定する場所
⑹　入札方法　入札金額は単価とする。落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた金額）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　次のいずれかに該当する者であること。
ア　平成25・26・27年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）において、物品の販売の「燃料類」であってＡ又はＢの等級に格付けされ北海道地域の資格を有する者であること。
イ　平成25・26・27年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）において、物品の販売の「燃料類」であってＣの等級に格付けされ北海道地域の資格を有する者で、本入札公告の物件と同等以上の物件の納入実績を有することを証明できる者。
⑷　必要な材料を確実に入手することができ、購入する当該物品の全ての形式等の物を納入できると認められる者であること。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒061―0595 北海道樺戸郡月形町1011番地
月形刑務所用度課　本多　大輔　電話番号0126―53―3060　内線2318
⑵　入札書の受領期限　平成25年12月20日14時
⑶　開札の日時及び場所　平成25年12月20日14時　月形刑務所庁舎２階小会議室
4　その他
⑴　契約手続きにおいて使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　納付を免除する。
⑶　入札の無効　この公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。
⑷　契約書作成の要否　要
⑸　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者と決定する。
⑹　手続における交渉の有無　無
⑺　詳細は、入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Akihiko Kimura, warden of the Tsukigata Prison and Hiroyuki Huruya, warden of the Tsukigata Juvenile Training School.
⑵　Classification of the products to be procured : 2
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Heavy Oil A (Large lorry delivery) about 448,000 liters, Heavy Oil A (Small lorry delivery) about 28,000 liters, Kerosene (Small lorry delivery) about 61,500 liters.
⑷　Delivery period : 31 March 2014
⑸　Delivery place : Place designated by the warden of Tsukigata Prison and warden of Tsukigata Juvenile Training School.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall. ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore minors, Person under Conservatorship of Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A, B or C of Fuel in the Product Selling terms of the qualification for participating in tenders related by laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) by Hokkaido Area in the fiscal year of 2013, 2014, 2015.
⑺　Time limit for tender : 14 : 00　20 December 2013
⑻　Contact point for the notice : Daisuke Honda, Supply Section, Tsukigata Prison, 1011 banchi Tsukigata-cho Kabato-gun Hokkaido 061―0595 Japan TEL 0126―53―3060 ext. 2318